

Distr.
GENERAL

A/52/860/Add.5
6 April 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الثانية والخمسون
البند ١٢٢ (أ) من جدول الأعمال

تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلام في الشرق
الأوسط: قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

إضافة

١ - أنشأ مجلس الأمن في قراره ٣٥٠ (١٩٧٤) المؤرخ ٣١ أيار/ مايو ١٩٧٤، قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك للإشراف على وقف إطلاق النار الذي دعا إليه المجلس وعلى تنفيذ اتفاق فض الاشتباك بين القوات الإسرائيلية والسورية لفترة أولية مدتها ستة أشهر. ومنذ ذلك الوقت، قام مجلس الأمن بتمديد ولاية القوة وتعديلها في قرارات لاحقة، كان آخرها القرار ١١٣٩ (١٩٩٧) المؤرخ ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧، الذي مدد المجلس بموجبه ولاية القوة حتى ٣١ أيار/ مايو ١٩٩٨.

٢ - وكما هو مبين في الإضافة لتقرير الأمين العام (A/52/771/Add.1 و Add.1/Corr.1، الفقرة ١٤)، يصل مجموع الموارد التي أتاحت للقوة منذ إنشائها حتى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨، إلى مبلغ إجماليه ١ ١٩٨,٥ مليون دولار. وتصل نفقاتها التقديرية إلى مبلغ إجماليه ١ ١٧٦,٩ مليون دولار. وأبلغت اللجنة الاستشارية بأنه منذ إنشاء القوة حتى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٨، قسم على الدول الأعضاء مبلغ ١ ١٥٩,٣ مليون دولار فيما يتعلق بقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وقوة الأمم المتحدة للطوارئ. وحتى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٨، بلغ مجموع الاشتراكات الواردة ١ ٠٩٣,٦ مليون دولار، وبذلك تبقى رصيد اشتراكات مقرر غير مدفوع قدره ٦٥,٧ مليون دولار، وبلغت الأرصدة النقدية ٢٩,٣ مليون دولار.

٣ - وفيما يتعلق بحالة سداد التكاليف إلى الحكومات المساهمة بقوات، أبلغت اللجنة الاستشارية أنه تم السداد بالكامل حتى ٣١ أيار/ مايو ١٩٩٧، وتقدر المبالغ المستحقة لسداد تكاليف القوات عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧، ٨ ملايين دولار (انظر أيضا A/52/771/Add.1 و Add.1/Corr.1، الفقرة ٢١). ومنذ وقت إعداد هذا التقرير، فهتمت اللجنة أن دفعة إضافية ستدفع في أواخر آذار/ مارس ١٩٩٨ عن الفترة من ١ حزيران/يونيه إلى ٣١ آب/أغسطس ١٩٩٧.

٤ - وكما هو مبين في تقرير الميزانية (A/52/771/Add.1 و Add.1/Corr.1، الفقرة ٢٠)، يبدو من البيانات المالية لقوة فض الاشتباك عن الفترة من ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ الى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ أن هناك فائضا قدره ٧٤٢ ٠٠٠ دولار، يشمل إيراد الفوائد (١ ٦٧١ ٠٠٠ دولار)، وإيرادات متنوعة (٠٠٠ ٢٨ دولار) والالتزامات السابقة غير المستخدمة (١ ٠٤٣ ٠٠٠ دولار) وتوافق اللجنة الاستشارية على اقتراح الأمين العام الوارد في الفقرة ٣٢ (ب) من تقرير الميزانية بتقييد الرصيد الفائض لحساب الدول الأعضاء، باستثناء إيراد الفوائد، الذي ترى اللجنة أنه ينبغي أن يقيّد لحساب الصندوق الاحتياطي لحفظ السلام إذا ما قررت الجمعية العامة ذلك. وبالنظر الى معدل دفع الاشتراكات المقررة السابقة لقوة فض الاشتباك، تطلب اللجنة الى الأمين العام أن يستعرض المسألة ويقدم توصيات بشأن حالة المبالغ المحتجزة نتيجة لتعليق الحكم ٣٠٤ من المادة الرابعة من النظام المالي للأمم المتحدة^(١).

الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧

٥ - يبين تقرير الأمين العام عن تمويل قوة الأمم المتحدة لفض الاشتباك للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧ أن إجمالي النفقات بلغ ٣٢ ٣٩٣ ١٠٠ دولار (صافيه ٥٠٠ ٥٣٤ ٣١ دولار) بمقابل الموارد المقدمة التي بلغ إجماليها ٢٢ ٢٥٤ ٩٠٠ دولار (صافيه ٣١ ٣٤٢ ٩٠٠ دولار)، مما نجم عنه احتياجات إضافية إجماليها ١٣٨ ٢٠٠ دولار (صافيه ١٩١ ٦٠٠ دولار) (A/52/771، الفقرة ٥). واقترح الأمين العام في التقرير أن تقوم الجمعية العامة في دورتها الثانية والخمسين المستأنفة باعتماد وتقسيم مبلغ إضافي إجمالي قدره ١٣٨ ٢٠٠ دولار (صافيه ١٩١ ٦٠٠ دولار) للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧ (المرجع نفسه، الفقرة ١٣). وكما هو موضح في الفقرة ١١ أدناه، توصي اللجنة الاستشارية بعدم تلبية ذلك الطلب.

٦ - وكما يتبين من المرفق الأول لتقرير الأمين العام، كانت النفقات أثناء الفترة التي يغطيها التقرير أعلى من التقديرات تحت بنود تكاليف الموظفين المدنيين، وأماكن العمل/الإقامة، والاتصالات، واللوازم والخدمات، والشحن الجوي والسطحي وبالنسبة لحصة قوة فض الاشتباك من تكاليف إبقاء قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي. وقد وازنت الأرصدة الواردة تحت الوحدات العسكرية وعمليات النقل والمعدات الأخرى والاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين هذه الزيادة موازنة جزئية.

٧ - وتشمل النفقات في الفترة التي يغطيها التقرير مجموع ٤٣٢ ٤٠٠ دولار تتعلق بالنفقات في الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ (المرجع نفسه، الفقرة ٧). وقد طلبت اللجنة الاستشارية معلومات فيما يتعلق بالفترة التي تغطيها تلك الالتزامات، وأبلغت أنه في حالة قوة فض الاشتباك، مثلها مثل عمليات حفظ السلام الأخرى، أوردت التأخيرات الإدارية على أنها السبب في عدم تسجيل الالتزامات قبل إقفال

حسابات الفترة المالية المشار إليها. وتشير اللجنة الى أن التفسيرات المقدمة غير مرضية وإلى أن طبيعة التأخير لم توضح، ومن ثم توصي بتقديم معلومات أدق في المستقبل.

٨ - وفيما يتعلق بتمويل قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي، تلاحظ اللجنة من التقرير (المرجع نفسه، الفقرة ٦ والمرفق الأول) أن حصة النفقات المحملة على قوة فض الاشتباك أثناء فترة التقرير، التي بلغت ٧٠٠ ٢٢١ دولار تحت البند ١٧، ممولة من مبالغ مقدمة تحت البند ٥ للبنزين والزيوت ومواد التشحيم (٨٠٠ ١٠٩ دولار)، وتحت البند ٩ لمعدات الإقامة (٣٧٠ ٣٠٠ دولار) والبند ١٠ للوزم الطبية (٦٠٠ ٧٤ دولار). وطلبت اللجنة توضيحا لما إذا كان هناك ازدواج في حساب تلك التحويلات في المرفق الأول للتقرير. وأبلغت أن حصة تكاليف قاعدة السوقيات المحملة على قوة فض الاشتباك، التي تبلغ ٧٠٠ ٢٢١ دولار، تظهر تحت البند ١٧ فقط، بينما لا تتضمن النفقات المبينة في البنود ٥ و ٩ و ١٠ حصص قاعدة السوقيات؛ وبغير قصد، لم تظهر التوزيعات المنقحة للبنود ٥ و ٩ و ١٠ في المرفق الأول. وطلبت اللجنة أن تبين التوزيعات المنقحة المتماثلة في المرفق الأول في المستقبل.

٩ - ويتبين في الفقرة ١٢ من المرفق الثاني - باء لتقرير الأداء زيادة في نفقات مرتبات الموظفين الدوليين، وليس في التكاليف العامة للموظفين، بلغت ٢٠٠ ٣٧٦ دولار نتيجة دفع استحقاقات التقاعد لاثنيين من الموظفين الدوليين. وأبلغت اللجنة بأن أحد الموظفين، الذي كان مطلوباً له نفقة إضافية قدرها ١٥٠ ٦٠٠ دولار، كان مكلفاً من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ووفقاً للممارسة القائمة، سيسدد البرنامج الإنمائي ٨٥ في المائة من ذلك المبلغ الى الأمم المتحدة.

١٠ - وفيما يتعلق بالنفقات الإضافية تحت بند الاتصالات التجارية التي تبلغ ٩٠٠ ١٣٤ دولار (المرجع نفسه، المرفق الثاني - باء، الفقرة ٣٤)، أبلغت اللجنة أن المبالغ المردودة من الوحدات العسكرية مقابل المكالمات الشخصية ستبين، بالسعر المطبق، في حسابات الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨. وتطلب اللجنة اتخاذ خطوات لاستخدام التكنولوجيا الجديدة في إدارة المكالمات الشخصية للموظفين المدنيين والأفراد العسكريين على نحو أكثر فعالية، وهو ما ثبتت جدواه العملية من تجربة بعثات أخرى.

١١ - وأبلغت اللجنة الاستشارية أن الالتزامات غير المصفاة للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧ قد تناقصت من مبلغ ٦٠٠ ٣٦٠ ١٥ دولار الذي يبدو في العمود ٦ من المرفق الأول لتقرير الأداء الى ١٠٦ ٦٤٣ ١٢ دولار حتى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨. ويتضمن ذلك المبلغ ٩٢٦ ٢٥٢ ١١ دولارا توازي ٦٣ في المائة من تكاليف الأفراد العسكريين (٨٠٠ ١٨٠ ١١ دولار). وتشير اللجنة الى تعليقاتها على موضوع الالتزامات الواردة في الفقرة ٩ من الوثيقة A/51/684/Add.1. ونظرا للخبرة المكتسبة حتى الآن مع مدخرات الالتزامات غير المصفاة، وللأسباب المشار إليها أعلاه، ترى اللجنة أنه لا ضرورة لأن تأذن باعتماد إضافي يبلغ إجماليه ٢٠٠ ١٣٨ دولار لقوة فض الاشتباك للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧.

الميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩

١٢ - تبلغ الميزانية المقترحة لقوة الأمم المتحدة لفض الاشتباك للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ إجمالاً قدره ٣٣ ٦٤٣ ٩٠٠ دولار (صافيه ٢٠٠ ٧٥٠ ٣٢ دولار). وكما يبدو في الفقرة ١٦ أدناه، توصي اللجنة الاستشارية بقبول هذا التقدير. وتفي الميزانية بإبقاء القوة بقوامها المأذون به وهو ١٠٣٧ فرداً من القوات (٨٢١ فرداً من المشاة و ٢١٦ فرداً للسوقيات)، وتدعمها مؤسسة مدنية من ١٢٠ وظيفة (٣٦ وظيفة دولية و ٨٤ وظيفة محلية) (A/52/771/Add.1 و Add.1/Corr.1، الفقرة ٢٤). وأبلغت اللجنة أن حوالي ٦٨ في المائة من الميزانية وضع على أساس النسب والتكاليف المعيارية الواردة في دليل النسب المعيارية والتكاليف المعيارية بينما يغطي ٣٢ في المائة الاحتياجات الخاصة بالبعثة. وتطلب اللجنة تضمين هذه المعلومات مستقبلاً في وثيقة الميزانية، كما هو الحال بالنسبة للبعثات الأخرى.

١٣ - وتبين الميزانية زيادة يبلغ إجمالها ١ ٢٧٥ ٩٠٠ دولار (صافياها ٢٠٠ ٢٨٤ ١ دولار)، أي زيادة قدرها ٣,٩ في المائة على أساس الإجمالي (زيادة ٤,١ في المائة على أساس الصافي) عن الموارد الموافق عليها للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨، باستثناء المبلغ المخصص لحساب الدعم لعمليات حفظ السلام (٤٠٠ ٢٤٨ ١ دولار). وتتصل الزيادة في الاحتياجات باستبدال المركبات، ومعدات الاتصال ومعدات تجهيز البيانات (A/52/771/Add.1 و Add.1/Corr.1، المرفق الثاني - باء).

١٤ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية في تقرير الميزانية أن مبلغاً مخصصاً لحصص الإعاشة وقدره ٧٧٧ ٢٠٨١ دولاراً اقترح لمجموع ٣٧٨ ٥٠٥ أشخاص في اليوم بمعدل ٥,٥٠ دولاراً للفرد في اليوم (المرجع نفسه، المرفق الثاني - جيم، الفقرة ٤) بينما يعزى أساساً رصيد غير مستخدم قدره ٣٣٣ ٩٠٠ دولار في تقرير الأداء الى انخفاض كبير في معدل مخصصات الإعاشة للفرد في اليوم عن المبلغ المدرج في الميزانية وقدره ٥,٥٠ دولارات، الى ٤,١٣ دولارات للفرد في اليوم (A/52/771 المرفق الثاني - باء، الفقرة ٤). وأبلغت اللجنة بناء على استفسارها أن العقد الحالي ينتهي في نهاية أيلول/سبتمبر ١٩٩٨، ولا توجد معلومات بشأن المعدلات التي ستتبع في العقد الجديد، حيث لم يجر عطاء حتى وقت عقد الجلسة.

١٥ - وكما يتبين في تقرير الميزانية، خصصت مبالغ تعويضات الوفاة والعجز (٣٠٠ ٠٠٠ دولار) وقطع الغيار والتصلب والصيانة (٩٤٠ ٩٠٨ دولارات) بمعدل منخفض عن المعدلات القياسية، مع أخذ التجارب السابقة في الاعتبار (A/52/771/Add.1 و Add.1/Corr.1، المرفق الأول، والمرفق الثاني - جيم، الفقرتان ١٠ و ٢٩). وتعتقد اللجنة الاستشارية أن هذه ممارسة ميزانية جيدة، وينبغي في المستقبل أن يعدل مزيد من بنود الميزانية حسب النتائج الفعلية للأداء. وفي هذا الصدد، توصي اللجنة بأن تستعرض دليل النسب المعيارية والتكاليف المعيارية وتستكمل دورياً على ضوء الأداء السابق.

١٦ - وتوافق اللجنة الاستشارية على اقتراح الأمين العام الوارد في الفقرة ٣٢ (أ) من تقرير الميزانية وتوصي بأن تعتمد الجمعية العامة مبلغاً إجماليه ٩٠٠ ٦٤٣ ٣٣ دولار (صافيه ٢٠٠ ٧٥٠ ٣٢ دولار) وتقسمه على الدول الأعضاء للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩، رهنا بتمديد مجلس الأمن لولاية القوة.

الحواشي

(١) وفقاً للحكم ٣٠٤ من النظام المالي، تبقى الاعتمادات متاحة لمدة ١٢ شهراً عقب انتهاء الفترة المالية التي تتصل بها بقدر ما تكون مطلوبة للوفاء بالتزامات متعلقة بالسلع الموردة والخدمات المقدمة في تلك الفترة المالية ولتصفية أية التزامات قانونية أخرى للفترة المالية لم تسو. ويسلم الرصيد المتبقي من الاعتمادات.
